

**PROTOKÓŁ**  
**posiedzenia Rady Wydziału Filologicznego**  
**w dniu 6 listopada 2008 r.**

Posiedzenie Rady Wydziału rozpoczął Prodziekan ds. Kształcenia – prof. F. Apanowicz od powitania i poinformowania zebranych o nieobecności Pana Dziekana prof. A. Ceynowy na posiedzeniu Rady Wydziału ze względu na chorobę. Następnie Pan Prodziekan przekazał informację o przyznaniu uprawnień do nadawania stopnia naukowego doktora i doktora habilitowanego nauk humanistycznych Wydziałowi Filologicznemu przez Centralną Komisję ds. Stopni i Tytułów oraz podziękował Pani Prodziekan ds. Studenckich – dr Urszuli Patockiej - Sigłowy za wkład w przygotowanie wniosku do CK. W dalszej kolejności prof. F. Apanowicz przedstawił ostatnio wydane książki.

Kolejnym punktem było przedstawienie porządku obrad. Pan prof. Roman Kalisz poprosił o udzielenie głosu. Prodziekan prof. F. Apanowicz zaproponował, że udzieli głosu prof. R. Kaliszowi w momencie omawiania punktu 6. Sprawy bieżące – wolne wnioski. Przedstawiony porządek wszyscy obecni członkowie przyjęli jednogłośnie.

**Porządek posiedzenia:**

1. Powołanie Komisji Nostryfikacyjnej do przeprowadzenia procesu nostryfikacji dyplomu magisterskiego i doktorskiego (Brigham Young University, Utah USA).
2. Powołanie Komisji ds. oceny pracowników : Komisja Językoznawcza, Komisja Literaturoznawcza, Komisja Wydziałowa.
3. Sprawy Studium Doktoranckiego.
4. Sprawy personalne.
5. Zatwierdzenie protokołu posiedzenia poprzedniej Rady Wydziału.
6. Sprawy bieżące – wolne wnioski.

**Ad. 1**

Powołano Komisję Nostryfikacyjną w składzie : prof. UG, dr hab. Stanisław Rosiek – przewodniczący, prof. UG, dr hab. David Malcolm, prof. UG, dr hab. Marek Wilczyński, prof. dr hab. Wojciech Kubiński do przeprowadzenia procesu nostryfikacji dyplomu magisterskiego i doktorskiego (Brigham Young University, Utah USA).

Skład RW 95 osób, w tym samodzielnych 68 osób; obecnych 58, w tym samodzielnych 42 osoby.  
W głosowaniu jawnym - prac. samodzielni jednogłośnie - tak

**Ad. 2**

Powołano Komisje ds. ocen pracowników w składzie :

**Komisja Literaturoznawcza :**

Przewodniczący – prof. Michał Mrozowicki

W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie;54 głosów – tak, 1 głos – wstrz. się

1. prof. Zbigniew Majchrowski

W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie;53 głosów – tak, 5 głosów – nie,

2. prof. Ewa Nawrocka

W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie;51 głosów – tak, 2 głosów – nie, 4 głosy – wstrz. się

3. prof. Tadeusz Bogdanowicz

W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie;53 głosów – tak, 2 głosów – nie, 1 głos – wstrz. się

**Komisja Językoznawcza:**

Przewodniczący – prof. Wojciech Kubiński

W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie;54 głosy – tak, 3 głosy – nie, 1głos – wstrz. się

1. dr hab. Danuta Olszewska

W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie; 55 głosów – tak, 2 głosy – nie, 1 głos – wstrz. się

2. prof. Jolanta Kowalewska – Dąbrowska

W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie; 50 głosów – tak, 4 głosy – nie, 3 głosy – wstrz. się

3. prof. Marcelina Grabska

W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie; 53 głosów – tak, 2 głosów – nie, 3 głosy – wstrz. się

### **Komisja Wydziałowa:**

Przewodniczący – prof. UG, dr hab. Andrzej Ceynowa – z urzędu

1. prof. Jan Ciechowicz

W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie; 55 głosów – tak, 0 głosów – nie, 1 głos – wstrz. się

2. prof. Ewa Graczyk

W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie; 53 głosy – tak, 4 głosy – nie, 1 głos – wstrz. się

3. prof. Hieronim Chojnacki

W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie; 57 głosów – tak, 1 głos – nie, 0 głosów – wstrz. się

Skład RW 95 osób, w tym samodzielnych 68 osób; obecnych 58, w tym samodzielnych 42 osoby.

### **Ad. 3**

#### **Sprawy Studium Doktoranckiego – przedstawił Prodziekan prof. S. Rosiek**

Prodziekan ds. Nauki – prof. dr hab. Stanisław Rosiek przedstawił sprostowanie w sprawie skreślenia Pani mgr Iwony Radziszewskiej i mgr Elżbiety Mistat z listy słuchaczy Filologicznego Studium Doktoranckiego. Sprostował, że Pani mgr Iwona Radziszewska przeniosła się na inne Studium Doktoranckie i kontynuuje pracę nad doktoratem, natomiast Pani mgr Elżbieta Mistat nigdy nie podjęła studiów i przez nasze niedopatrzenie nie została od razu skreślona z listy. Prodziekan prof. S. Rosiek przeprosił Panią prof. Halinę Wątróbką za zaistniałe niedopatrzenia i obiecał większą precyzję przy konstruowaniu listy skreśleń ze Studium Doktoranckiego.

### **Ad. 4**

#### **Stypendia habilitacyjne – przedstawił prodziekan prof. S. Rosiek**

Skład RW 95 osób, w tym samodzielnych 68 osób; obecnych 58, w tym samodzielnych 42 osoby.

- dr Maciej Michalski (Instytut Filologii Polskiej) – przedłużenie stypendium habilitacyjnego od 1.01.2009 do 30.06.2009 r.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie jednogłośnie - tak

- dr Anna Ryś (Katedra Filologii Klasycznej) – przedłużenie stypendium habilitacyjnego od 1.12.2008 do 31.05.2009 r.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie jednogłośnie - tak

- dr Ewa Mrozek – Sadowska (Katedra Skandynawistyki) - przedłużenie stypendium habilitacyjnego od 1.12.2008 do 31.05.2009 r.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie jednogłośnie - tak

- dr Hanna Dymel – Trzebiatowska (Katedra Skandynawistyki) - przedłużenie stypendium habilitacyjnego od 1.12.2008 do 31.05.2009 r.

W głosowaniu tajnym samodzielni członkowie jednogłośnie - tak

#### **Zatrudnienie na czas określony – przedstawił prodziekan prof. F. Apanowicz**

##### **Instytut Filologii Germańskiej**

- prof. Manfred Bayer – przedłużenie kontraktu na stanowisku profesora wizytującego (koordynator programu Master – Duo) na okres 2 lat.

Skład RW 95 osób, w tym samodzielnych 68 osób; obecnych 58, w tym samodzielnych 42 osoby.

W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie; 50 głosów – tak, 7 głosów – nie, 0 głosów – wstrz. się

##### **Katedra Kulturoznawstwa**

- mgr Katarzyna Julia Pastuszak, zatrudnienie na stanowisku asystenta w ramach zastępstwa na czas nieobecności Pani dr Barbary Świąder – Puchowskiej.

Skład RW 95 osób, w tym samodzielnych 68 osób; obecnych 58, w tym samodzielnych 42 osoby.  
W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie; 48 głosów – tak, 5 głosów – nie, 3 głosy – wstrz. się

### **Wszczęcie procedury awansowania na stanowisko profesora nadzwyczajnego UG**

#### **Katedra Skandynawistyki**

- dr Bronisława Zielonka – opinia członków Rady Wydziału

Prof. Hieronim Chojnacki przedstawił komentarz do tej sprawy:

„ dr Bronisława Zielonka ma 2 doktoraty w zakresie języków skandynawskich. Skończyła filologię angielską i przeszła całą ścieżkę na Uniwersytecie Sztokholmskim, gdzie była wykładowcą przez jakiś czas. Dyplom doktora został w Polsce uznany, posiadam wszystkie konieczne dokumenty, oświadczenie z Biura Uznawalności Wykształcenia oraz opinie dwóch profesorów. Jest taka możliwość prawna, ale jest to sprawa precedensowa w skali Wydziału i Uniwersytetu. Aspekt zewnętrzny tej sprawy jest taki, że cudzoziemcy taki awans przechodzą automatycznie, natomiast Polacy we własnym kraju nie mają tej możliwości. Nie było takiej możliwości wcześniej. Poddaje pod dyskusję taką okoliczność.”

Dr Katarzyna Świerk wyjaśniła, że statut daje taką możliwość i przedstawiła jak ta procedura przebiega.

Prof. M. Szczodrowski zgłosił wniosek formalny, że opinie profesorów powinny być aktualne.

Prodziekan F. Apanowicz wyjaśnił, że jeśli procedura będzie wszczęta, to wystąpimy o takie opinie.

Wywiązała się dyskusja dotycząca:

- potraktowania sprawy jako precedensowej i konsekwencji takiej decyzji dla dalszych procedur awansowania,
- habilitacji Pani dr Bronisławy Zielonki, jej dotychczasowego zatrudnienia na UG,
- uprawnień jakie daje zatrudnienie na stanowisku profesora nadzwyczajnego UG.

Prodziekan F. Apanowicz postawił wniosek o przegłosowanie, czy Rada Wydziału przychyli się do wszczęcia tej procedury.

Skład RW 95 osób, w tym samodzielnych 68 osób; obecnych 55, w tym samodzielnych 39 osób.

W głosowaniu tajnym wszyscy członkowie; 11 głosów – tak, 33 głosy – nie, 11 głosów – wstrz. się  
Wniosek nie został przyjęty.

### **Ad. 5**

Prof. Ewa Graczyk zgłosiła uwagę, że brakuje w protokole narracji, wypowiedzi są oderwane i pojawiają się luki. Protokół powinien umożliwiać osobie, która nie uczestniczyła w posiedzeniu zrozumienie tego co się działo.

Była to ogólna uwaga do sposobu protokołowania.

Dr Katarzyna Świerk stwierdziła, że jej zdaniem, protokół nie powinien opowiadać tylko stwierdzać fakty, które zostały zatwierdzone.

Prof. M. Książek - Czerwińska dodała, że nie chodzi o formę, tylko o sposób sformułowania, bo np. w ostatnim protokole nie można zorientować się o co chodziło w sprawie Pani dr Czaplickiej – Jedlikowskiej. Nie wiadomo jaka była tak naprawdę decyzja Rady. Trudność polega na tym, że słowo żywe jest trudne do zapisania, ale musi być jasno przedstawione.

Prof. I. Kadulska – wniosła o uzupełnienie protokołu o stwierdzenie, że zatwierdzono przeniesienie zajęć dr Katarzyny Kiszkwiać na drugi semestr roku akademickiego 2008/2009.

Prof. K. Ziemia – nie znalazła słów prof. Szcześniak i prof. Wątróbskiej dotyczących zatrudnienia dr M. Brackiej. Takie kwestie prowadzące do tak ważnych decyzji powinny być umieszczone w protokole.

Po zapoznaniu się z protokołem poprzedniego posiedzenia Rady Wydziału, po naniesieniu wskazanych poprawek w wyniku jawnego głosowania członkowie przyjęli protokół przy jednym głosie wstrzymującym się.

Po przegłosowaniu prof. F. Apanowicz uzupełnił wypowiedź Pani prof. K. Ziemy. Przedstawił pismo z Biura Uznawalności Wykształcenia i Wymiany Międzynarodowej informujące, że dyplomy wydane na Ukrainie przed dniem 20 czerwca 2006 r., nie podlegają w Polsce procedurze nostryfikacji i są równoważne z ich polskimi odpowiednikami.

Prof. M. Książek – Czerwińska zapytała jaki wniosek jest z tego pisma i jakie to ma znaczenie dla sprawy zatrudnienia tej Pani.

Prodziekan F. Apanowicz odpowiedział, że nie ma bezpośredniego znaczenia, bo to nie było jedynym argumentem w tej sprawie. Podkreślił, że nie będziemy dyskutować tej sprawy, gdy nieobecny jest Pan Dziekan i poruszymy ją na kolegium dziekańskim w rozszerzonym składzie.

Prof. K. Zięba wyraziła swoją wątpliwość dotyczącą przenoszenia takich spraw na kolegium oraz podkreśliła, że decyzja o niezatrudnieniu była podjęta po uwzględnieniu faktu braku nostryfikacji, który nie miał miejsca. Następnie przedstawiła swoje uwagi na temat protokołu, przebiegu głosowania spraw personalnych na ostatniej radzie oraz wyraziła osobistą opinię na temat Państwa Brackich.

Prof. F. Apanowicz podkreślił, że do tej sprawy wrócimy na kolegium i na kolejnej radzie wydziału.

## **Ad. 6**

### **Tok studiów – przedstawił prodziekan prof. F. Apanowicz**

Skład RW 95 osób, w tym samodzielnych 68 osób; obecnych 55, w tym samodzielnych 39 osób.

#### **Katedra Filologii Romańskiej**

- jednorazowe przeniesienie zajęć z semestru letniego na zimowy roku akademickiego 2008/2009 z przedmiotu język włoski (I rok i II rok – łącznie 60 godzin), ze względu na urlop habilitacyjny Pani dr Doroty Karwackiej - Campo.

W głosowaniu jawnym wszyscy członkowie – 55 głosów - tak

#### **Katedra Skandynawistyki**

- jednorazowe przeniesienie zajęć z Praktycznej Nauki Języka Norweskiego (I rok i III rok – łącznie 60 godzin) z semestru zimowego na semestr letni roku akademickiego 2008/2009.

W głosowaniu jawnym wszyscy członkowie – 53 głosy – tak, 2 głosy - nie

#### **Instytut Filologii Wschodniosłowiańskiej**

- jednorazowe przesunięcie zajęć na makrokierunku roszoznawstwo z przedmiotu rosyjska filozofia i myśl społeczna w wymiarze 30 godzin wykładów z semestru III na semestr II w roku akademickim 2008/2009.

W głosowaniu jawnym wszyscy członkowie – 55 głosów - za

#### **Zakład Kształcenia Nauczycieli Języków Obcych**

- jednorazowe przeniesienie 30 godzin zajęć z przedmiotu „Praca z tekstem i redakcja tekstu” na II roku studiów niestacjonarnych z semestru zimowego na semestr letni w roku akademickim 2008/2009.

W głosowaniu jawnym wszyscy członkowie – 55 głosów - za

### **Wykłady prowadzone przez doktorów w roku akademickim 2008/2009**

- przedstawił Prodziekan prof. F. Apanowicz

#### **Zakład Logopedii – 10 osób**

Skład RW 95 osób, w tym samodzielnych 68 osób; obecnych 58, w tym samodzielnych 42 osoby.

W głosowaniu jawnym wszyscy członkowie jednogłośnie – tak.

**Wytypowanie przedstawiciela Wydziału Filologicznego** do Rektorskiej Komisji ds. Hotelu Asystenckich na okres kadencji 2008 – 2012;

wytypowano - prof. UG, dr hab. Ludmiła Jankowska z Instytutu Filologii Wschodniosłowiańskiej

Skład RW 95 osób, w tym samodzielnych 68 osób; obecnych 58, w tym samodzielnych 42 osoby.

W głosowaniu jawnym wszyscy członkowie jednogłośnie – tak.

**Wytypowanie przedstawiciela Wydziału Filologicznego** do Uczelnianej Komisji Rekrutacyjnej na okres kadencji 2008 – 2012;

Wytypowano - dr Urszula Patocka – Sigłowy – Prodziekan ds. Studenckich

W głosowaniu jawnym wszyscy członkowie jednogłośnie – tak.

**Prodziekan prof. F Apanowicz udzielił głosu prof. R. Kaliszowi. Stenogram z wystąpienie prof. R. Kalisza oraz głosów w dyskusji znajduje się w załączniku nr 1 do protokołu.**

Na zakończenie posiedzenia Prodziekan F. Apanowicz poinformował zebranych o możliwości składania wniosków o Nagrody Ministra, odznaczenia państwowe oraz Medale Komisji Edukacji Narodowej do dnia 30 listopada br. do Kierownika Dziekanatu, a wzory wniosków już zostały rozesłane do sekretariatów jednostek. Następnie Prodziekan F. Apanowicz poinformował o kolegium dziekańskim z dyrektorami/kierownikami jednostek w dniu 13 listopada br. o godzinie 13.30 w sali 1.48.

Prodziekan ds. Nauki – prof. S. Rosiek poinformował o spotkaniu v-ce dyrektorów Instytutów ds. Nauki w dniu 20 listopada br. o godz. 13.30. Zaproszenia pisemne będą rozesłane w późniejszym terminie.

Na tym posiedzenie zakończono.